



6.3.7

**NUMBER: FIN 007**

**SUBJECT: FINANCIAL CONTRIBUTIONS TO AND FROM THE NATIONAL COUNCIL**

**DATE ADOPTED: June 12, 2004**

**PURPOSE:** The purpose of sending funds to the National Council should be seen as an opportunity to assist the poor in other areas and in the promotion of the wider works of the Society. These funds are the link that bind the whole Society together, and also allows the National Council to conduct the necessary administrative activities that will assist and enable conferences, particular, central and regional councils to carry out Vincentian work in unison. The primary source of revenue for the National Council comes from funds sent from regional councils. All conferences and councils should participate in sending funding to the National Council, as per the Rule of the Society.

**POLICY:** Each regional council shall submit financial contributions based on the number of conferences/councils in each region. An amount (established by the Board of the National Council and voted at the AGA) per conference/council shall be submitted annually to the National Council of Canada.

**PROCEDURE:** The fiscal year of the National Council of Canada is April 1 to March 31.

All regional councils are required to make quarterly payments to the National Council – April, July, October and January of each fiscal year.

The National Council will send a notice to each regional council for their required amounts at the beginning of each fiscal year (April 1).

Regional councils will assess and collect funds from the councils/conferences within their own jurisdiction as deemed feasible to assist in the payment of the assessment.

6.3.7

**NUMÉRO : FIN 007**

**SUJET : CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES AU ET À PARTIR DU CONSEIL NATIONAL**

**DATE D'ADOPTION : 12 JUIN 2004**

**OBJECTIF :** L'objectif de l'envoi de fonds au Conseil national devrait être considéré comme une opportunité d'aider les pauvres d'autres régions et de promouvoir les œuvres de la Société à plus grande échelle. Ces fonds constituent le lien qui lie la Société tout entière et aide le Conseil national à mener les activités administratives qui serviront à aider et appuyer les conférences et les conseils particuliers et centraux dans leurs activités vincentiennes. La source principale de revenu du Conseil national provient des fonds envoyés par les conseils régionaux. Tous les conseils et conférences devraient participer dans l'envoi de fonds au Conseil national, en conformité avec la Règle de la Société.

**POLITIQUE :** Chaque conseil régional doit envoyer des contributions financières basées sur le nombre de conférences et conseils dans chaque région. Un montant (établi par le Conseil d'administration du Conseil national et approuvé par vote lors de l'AGA) doit être soumis annuellement par les conférences et conseils au Conseil national du Canada.

**PROCÉDURE :** L'année financière du Conseil national du Canada s'étend du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars.

Tous les conseils régionaux sont tenus d'effectuer des paiements trimestriels au Conseil national, en avril, juillet, octobre et janvier de chaque année financière.

Le Conseil national enverra à chaque Conseil régional une facture reflétant le montant requis au début de chaque année financière (1<sup>er</sup> avril).

Les conseils régionaux évalueront le montant requis et se chargeront de recueillir les fonds auprès des



**All conferences and councils should send their contributions to their next higher council and not directly to the National Council office in Ottawa.** This will assist the regional council treasurer with its record keeping.

**ACCOUNTABILITY:** Presidents of regional councils to the president of the National Council of Canada.

All presidents of all conferences and councils within the region to their respective regional council president.

**METHODOLOGY EQUIVALENCE:** within this policy, if transfer by cheque is mentioned, an Electronic Fund Transfer (EFT) could also be used as a possible mechanism instead of a cheque; associated documentation must be provided if this method is used.

**LOCAL RESPONSIBILITIES:** Treasurer of each regional council is to prepare an annual budget that includes the required amount to the regional and/or National Council.

The regional council will prepare a letter, together with a cheque made payable to Society of Saint Vincent de Paul - National Council of Canada for the total amount payable in the period should be sent to the national office promptly at the end of each quarter period.

All conferences and councils must also prepare an annual budget that includes contributions to the next higher council.

Cheques sent for the purpose should indicate in the memo section of the cheque what the designation is, e.g. national contribution, regional contribution, contribution to CGI, or designation to – “house debt reduction” etc. Each council is obligated to forward monies as received and designated. This also any general pass up of funds other than the annual contributions.

conseils et conférences de leur territoire, à la mesure de leurs moyens.

**Tous les conseils et conférences doivent envoyer leur contribution au conseil du niveau supérieur et non pas directement au bureau du Conseil national à Ottawa.** Cette procédure aidera le trésorier régional à maintenir ses dossiers à jour.

**IMPUTABILITÉ :** Les présidents des conseils régionaux au président du Conseil national du Canada.

Les présidents de tous les conseils et conférences d’une région au président du Conseil régional approprié.

**PRATIQUE ÉQUIVALENTE :** dans le contexte de cette politique, si le transfert par chèque est mentionné, un transfert électronique de fonds (TEF) pourrait également être utilisé comme un mécanisme possible au lieu d’un chèque; la documentation associée doit être fournie si cette méthode est utilisée.

**RESPONSABILITÉS LOCALES :** Le trésorier de chaque Conseil régional doit préparer un budget annuel qui comprend le montant requis devant être contribué au Conseil régional et/ou au Conseil national.

Le Conseil régional préparera une lettre et un chèque payable à la Société de Saint-Vincent de Paul - Conseil national du Canada au montant total dû pour la période et faire parvenir cet envoi au bureau national dès que possible à la fin de chaque trimestre.

Tous les conseils et conférences doivent également préparer un budget annuel qui comprend les contributions au conseil du niveau supérieur.

Les chèques envoyés à cette fin devraient indiquer, dans la section note du chèque, ce pour quoi il est émis, par exemple : contribution nationale, contribution au CGI ou encore, « réduction de la dette pour la maison », etc. Chaque conseil a l’obligation de transférer les fonds tels que reçu et pour les fins indiquées. Cela s’applique aussi à tout transfert de fonds autre que les contributions.



Ensure submission of payments to the next higher council in time for submission to the National Council by the regional treasurer.

**FUNDS TRANSFER FROM NATIONAL:** with the arrival of new technologies, funds can now be received at National for redistribution to conferences or councils; an Electronic Fund Transfer (EFT) to the recipient will be performed.

**REFERENCE:** The Rule and Canadian Statutes (2007; Rev. 2009; 2019)

Assurer d'envoyer les paiements au conseil du niveau supérieur à temps pour qu'ils soient soumis à leur tour au Conseil national par le trésorier régional.

**TRANSFERT DE FONDS PROVENANT DU NATIONAL :** avec l'arrivée de nouvelles technologies, les fonds peuvent maintenant être reçus au National pour être redistribués aux conférences ou aux conseils; un transfert électronique de fonds (TEF) au destinataire sera effectué.

**RÉFÉRENCE :** La Règle et les statuts canadiens (2007; Rév 2009; 2019)